

Kuro no Maou. Volume 11 "Rank 1 Adventurer". Chapter 169 "Mordred Weapon Company (1)".

Источник: Shikkaku Translations.

Перевод: puffybdsm

ver.1.0.

Книга 11. Искатель приключений 1-го ранга

Глава 169. Оружейная компания Мордред (1)

Мы вошли в оружейный магазин с огромной вывеской «Оружейная Компания Мордред · Филиал Академического Района».

Я выбрал этот магазин, потому что он выделялся даже в этом районе города.

Безусловно, если я хочу качественное оружие, то мне необходимо идти на верхние уровни. Но если мне нужно обычное оружие, то не имеет значения, где именно я буду его покупать.

И без особых ожиданий, надеясь получить хотя бы несколько мечей для своего Мастерства Магического Меча, я открыл гигантскую деревянную дверь.

Внутри царил суета. Большой сильный мужчина тестировал боевой молот, гоблины сравнивали кинжалы и ножи, а какой-то дёрганный маг-эльф раздумывал, что выбрать, посох или жезл. В глубине магазина угловатый голем размахивал огромным мечом, а продавец пытался его остановить. В общем, стояла шумная оживлённая атмосфера, которая как нельзя кстати подходила оружейному магазину для искателей приключений.

Нужно присмотреть себе что-нибудь на замену жезлу «Чёрная Баллиста · Дубликат», а также найти несколько мечей по адекватной цене.

Лили и Фиона ушли искать магические аксессуары. Неплохо будет, если они найдут что-нибудь стоящее.

— Понятия не имею, что из этого хорошее, а что плохое... (Куроно)

Я не стал рыскать по всему магазину. Пройдя по отделу с жезлами и мечами, я решил, что будет лучше спросить совета у продавца, поэтому направился к стойке.

— Добро пожаловать! Что ищете? — поприветствовал меня продавец.

Обычный человек, гораздо дружелюбнее, чем та старая карга.

На его фартуке красовалось изображение черепа, как на пиратском флаге, а также слова «Оружейная Компания Мордред».

Как-то чересчур прямолинейно, даже учитывая тот факт, что вы, парни, имеете дело со смертоносным оружием.

Но я не возражал, так что быстро сказал, что мне нужно.

— У вас есть жезл, совместимый с чёрной магией?

— Ну, такую магию редко кто использует. К несчастью, главным образом мы имеем дело с обычным оружием, поэтому оружия, пользующегося малым спросом, здесь нет. Вы можете сделать запрос в головной офис, однако учитывая ваш ранг, это будет несколько проблематично. Понимаете?

Конечно, у меня не было оценочных навыков, поэтому, кроме как положиться на продавца, другого выбора у меня не было.

У Фионы на это дело глаз наметан получше, чем у меня. Но она не знакома с чёрной магией, поэтому не могла ничем помочь.

Похоже, особого выбора у меня нет. Придётся пользоваться чёрной магией без жезла, как в старые добрые времена. Придётся каким-то образом справляться с такими противниками, как, например, саламандра.

— Тогда забудьте о жезле. Мне нужно 10 мечей. Только могу ли я получить их примерно за 100 000 кланов?

Я указал цену, потому что у них здесь могли оказаться дорогие высококачественные мечи. Однако продавец почему-то посмотрел на меня тёплым сочувствующим взглядом и сказал:

— Дорогой покупатель, это, вероятно, не моё дело, но, думаю, вам не следует в самом начале своего пути быть мальчиком на побегушках. Понимаете?

Что? Мальчик на побегушках? Что за хрень?

— Ну, такое часто случается, когда начинающего мага замечает старшеклассник и превращает в мальчика на побегушках. Но быть постоянно недооценённым, не есть что-то хорошее...

Похоже, меня снова недопоняли и приняли за кого-то другого. Сначала за богатенького раздолбая, а теперь вот за слабого мага первогодку. У меня же не написано это на лице. Или покупка мантии подмастерья была ошибкой?

— Эм, эти мечи нужны мне для собственных нужд, так что всё в порядке. (Куроно)

Я попытался разрешить недопонимание, но, судя по глазам продавца, не думаю, что он поверил мне.

Ну, это очевидно. Начинающему магу попросту ни к чему 10 мечей, он не сможет ими пользоваться.

— В любом случае, меч, ценой в 10 000 кланов, будет низкокачественным. Вас это устроит?

Благодаря очернению я могу даже из тупых мечей делать острые, так что пусть и низкокачественные, но такие мечи можно использовать как минимум против монстров низкого уровня.

К тому же у меня есть Харарецу, так что...

— А!

Я только что вспомнил.

У меня же есть проклятое оружие. Прошло уже много времени с тех пор, как я что-то покупал, поэтому я совершенно забыл об этом.

Я ведь могу получить довольно хорошее оружие по низкой цене, например, за 100 000 кланов.

— Простите, у вас есть в наличии Проклятое Оружие? — спросил я.

— Проклятое оружие?

Продавец посмотрел на меня с ещё большим сочувствием.

— Я понимаю, вы расстроены из-за того, что вам приходится быть мальчиком на побегушках, но с таким оружием вы можете погибнуть. Понимаете? — предостерёг меня продавец.

Всё! Сдаюсь! Не думал, что у низкого ранга столько проблем...

Пока я думал, как уломать его принести проклятое оружие, раздался чей-то голос.

— Эй, я здесь, старик!

— А! Дзёуто-сама! Добро пожаловать!

Продавец, позабыв про меня, подошёл к котолаку по имени Дзёуто и завёл вежливую беседу. Судя по экипировке, он был мечником, как Нино.

Но в отличие от уже мёртвого Нино, у этого была физиономия, как у сиамского кота, а в глазах читалась уверенность в собственных силах. Он смотрел на продавца, как на особу более низкого ранга.

Серебряная пластинка на его груди служила доказательством силы. Искатель приключений 3-го ранга. Достаточно высокий ранг, чтобы иметь преимущество над таким низкоранговым искателем, как я.

Что-то это меня совсем не радует.

— Пожалуйста, подождите немного, сейчас я принесу.

Старик отошёл, вероятно, чтобы принести меч.

Я молча стоял и наблюдал.

Котолак сложил руки, всем видом показывая, что ему скучно, а затем посмотрел на меня.

— Пф...

Фыркнув, он отвернулся, потеряв интерес.

Да, у тебя более высокий ранг, но такое отношение меня бесит. Даже Нино, не упускавший случая поспорить со мной, при первой встрече вёл себя гораздо лучше.

Когда образы этого котолака и Нино наложились друг на друга, во мне тотчас же выросло недовольство его отвратительным поведением.

Но я не настолько вспыльчив, чтобы затевать драку из-за такого пустяка. В конце концов, в

Спаде полно искателей приключений. Я, вероятно, больше никогда с ним не встречусь.

Пока я размышлял обо всём этом, вернулся продавец с огромным завёрнутым в тряпку мечом.

— Вот, пожалуйста, посмотрите!

С гордостью он передал меч Дзёуто.

Дзёуто взял свёрток, развернул ткань и пытливо взглянул на меч.

— О, это же... — удивлённо произнёс он.

Но я был удивлён ещё больше.

— Да, его доставили только вчера, «Клык-меч · Злобный Пожиратель».

На огромном клинке, похожем на клык монстра, было множество зазубрин, свидетельствующие о том, что этот меч побывал во многих сражениях. Рукоять тоже казалась потёртой. Я много раз видел, как рубили этим мечом в бою. Никаких сомнений быть не могло. Этот меч принадлежал Вулкану.

— Он настоящий? (Дзёуто)

— Да, мы уже оценили его. Мне принести сертификат?

Дзёуто улыбнулся и отказался от сертификата.

— Клык-меч, пусть и подержанный, по идее, должен храниться в головном офисе. Но этот экземпляр сильно изношен, поэтому его отправили сюда.

— Мило. Как только получу 4-ый ранг, я заберу его. Должно быть, это судьба. (Дзёуто)

Продавец продолжил говорить свои заготовленные «продажные фразы», потому что Дзёуто явно находился под впечатлением от этого меча.

— Так как это оружие обладает эффектом «пожирания» магической энергии, оно не имеет других эффектов, таких как: Прочность, Молниеносность, Острота. Тем не менее, сырьё, из которого сделан меч, высшего класса! Даже без такой магии его прочность поразительна, а режущие и рубящие свойства не идут ни в какое сравнение с обычным стальным мечом. Вдобавок, благодаря тому, что меч высасывает магическую энергию, он может восстанавливаться, даже зазубрины не проблема! Как и ожидалось от клинка, сделанного из клыка Всепожирającego монстра 5-го ранга, его характеристики невероятны!

— Ага, я легко могу им орудовать, несмотря на его вес. Правда, размер его вызывает опасения, но раз он мой, то я быстро привыкну! (Дзёуто)

— Я уверен в этом! — согласился с ним продавец.

— А что случилось с его предыдущим хозяином? Вам же это должно быть известно, раз вы его оценили. (Дзёуто)

— Да, конечно. Это был Вервольф, очень опытный ветеран.

Значит, это действительно меч Вулкана.

Но почему этот меч здесь? Он же остался на дороге... А, понятно. Вероятно, его подобрала армия Спады и продала в эту оружейную компанию.

Оружие сильных искателей приключений иногда стоит дороже драгоценных камней. Они не могли оставить его там валяться просто так.

Но мне было досадно видеть, как меч Вулкана вот так просто продают прямо у меня на глазах.

— Пасть даже с таким мечом. Должно быть, он был не таким уж потрясающим воином. (Дзёуто)

Это была несправедливая сделка. Меч продали долбаному, вызывающему раздражение, котолаку. Тем не менее, я решил вести себя тихо.

Но теперь, когда он оскорбил моего боевого товарища, я пришёл в негодование.

После некоторых колебаний, я решил было вмешаться в разговор, но меня опередили.

— Дзёуто! Давай быстрее!

— А, извини! Сейчас буду!

Услышав женский голос члена своего отряда, Дзёуто вернул меч продавцу и сказал:

— Подготовь для него ножны. Позже я вернусь и заплачу всю сумму золотом. (Дзёуто)

Продавец поблагодарил его, после чего Дзёуто ушёл.

Вероятно, хорошо, что я не вмешался и не нажил себе проблем. Однако я всё ещё не успокоился.

— Прошу прощения, я заставил вас ждать, — обратился ко мне продавец с улыбкой, которую даже с натяжкой нельзя назвать извиняющейся.

Он, должно быть, счастлив, что продал дорогую и качественную вещь.

— Так, что на счёт того, чтобы показать мне проклятое оружие? (Курино)

Настроение у меня испортилось, поэтому слова мои стали немного колючими.

— Я крайне не рекомендую вам проклятое оружие. Я не могу показать такое оружие первому встречному искателю приключений. К тому же я не могу продать проклятое оружие за такую низкую цену, как 100 000 кланов.

— Тогда сколько оно будет стоить?

— Как минимум один миллион.

Ясно.

Кость Василиска я покупал за цену в половину ниже этой. Но, полагаю, в таком большом магазине, как этот, риски, связанные с хранением оружия, очень низкие. Поэтому они не стремятся сбыть товар как можно быстрее.

Или, возможно, товар просто очень хорош.

В любом случае, у меня нет миллиона кланов, так что я не могу позволить купить... стоп, даже если у меня нет денег, у меня есть кое-что, что стоит миллионы.

— Вы же покупаете здесь оружие? (Куроно)

— Конечно. У вас есть что-то на продажу?

Я достал из тени сверкающий серебряный клинок. Божественный Мифриловый Меч.

— Я ведь получу миллион за это? (Куроно)

— Э?

Глаза продавца полезли на лоб от удивления. Он переводил взгляд с меня на меч и обратно.

Он думал, что я начинающий маг и мальчик на побегушках. Должно быть, ему было трудно осознать, что у меня может оказаться такая первоклассная вещь. Ведь, учитывая стоимость, я бы не смог купить такое оружие. Правда, технически, я украл этот меч.

— Ну что? Если вы готовы купить это, то покажете мне ваше проклятое оружие? (Куроно)

— Э... Нет, но оценка тоже...

Вероятно, он в самом деле не хотел показывать проклятое оружие новичку. Продавец казался растерянным.

Если он всё ещё колеблется, то, возможно, будет лучше просто поднакопить денег и, повысив ранг, купить оружие.

Но в этот момент снова раздался чей-то голос.

— Вы интересуетесь Проклятым Оружием, Начинающий маг-кун?

Кто на этот раз? Я обернулся.

— ...

Передо мной стоял гигантский бог смерти.

Однако я сразу же вспомнил Моссана и понял, что этот мужчина с телом больше, чем у меня, принадлежал к расе скелетов.

Бог смерти, мрачный жнец. Хоть я так и подумал, однако только чёрный балахон подходил под этот образ. Всё тело было покрыто золотым орнаментом. Он держал посох с разноцветным драгоценным камнем на вершине, который испускал радужный свет. Такой образ больше подходил для Лича.

Его расфуфыренная внешность в самом деле очень подходила для класса живых мертвецов высокого ранга, то есть Лича.

В его пустых глазницах сияло пурпурное пламя, как доказательство его магического существования.

Несмотря на моё удивление, потрясён я не был и посмотрел прямо в «глаза» этого скелета.

Я решил спросить, кто он такой, но продавец меня опередил.

— О, Господин Мордред! С чем пожаловали?

Понятно. Так этот скелет является главой этой компании.

И что же такая удивительная персона хочет от меня, простого начинающего мага?

===

Заметка Автора Новеллы:

Армия Спады не только подбирает трофеи с поля боя, но также хоронит мёртвых как полагается.

<http://tl.rulate.ru/book/26/28037>